



**12. Ordnung zur Änderung der Prüfungsordnung für den
Bachelorstudiengang „International Business Studies (dreijährig)“
im Fachbereich Wirtschaftswissenschaften
an der Fachhochschule Aachen
(PO IBS-3)**

vom 19. November 2020

12. Ordnung zur Änderung der Prüfungsordnung für den Bachelorstudiengang „International Business Studies (dreijährig)“ im Fachbereich Wirtschaftswissenschaften an der Fachhochschule Aachen (PO IBS-3)

vom 19. November 2020

Aufgrund des § 2 Absatz 4 Satz 1 in Verbindung mit § 64 des Gesetzes über die Hochschulen des Landes Nordrhein-Westfalen (Hochschulgesetz – HG) vom 16. September 2014 (GV. NRW. S. 547), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 1. September 2020 (GV. NRW. S. 890), und der Rahmenprüfungsordnung (RPO) für die Bachelor- und Masterstudiengänge an der Fachhochschule Aachen vom 1. Februar 2018 (FH-Mitteilung Nr. 3/2018), zuletzt geändert durch Änderungsordnung vom 6. Juli 2020 (FH-Mitteilung Nr. 78/2020), hat der Fachbereich Wirtschaftswissenschaften folgende Änderung der Prüfungsordnung vom 18. Juli 2007 (FH-Mitteilung Nr. 18/2007), zuletzt geändert durch Änderungsordnung vom 2. April 2019 (FH-Mitteilung Nr. 28/2019), erlassen:

Teil 1 | Änderungen

1. **§ 1 Absatz 1** wird wie folgt neu gefasst:

„(1) Diese Prüfungsordnung (PO) gilt in Ergänzung der Rahmenprüfungsordnung für die Bachelor- und Masterstudiengänge an der Fachhochschule Aachen vom 1. Februar 2018 (RPO) in der jeweils geltenden Fassung für den Bachelorstudiengang „International Business Studies (dreijährig)“ an der Fachhochschule Aachen mit den in Anlage 4 genannten Partnerhochschulen in einem englischsprachigen und einem französischsprachigen Studienprogramm an der Fachhochschule Aachen.“

2. Es wird folgender **§ 1 a** eingefügt:

„§ 1 a | Corona-Epidemie

Regelungen, die das Rektorat in Ausübung seiner ihm durch die auf der Grundlage von § 82a HG ergangene Verordnung zur Bewältigung der durch die Coronavirus-SARS-CoV-2-Epidemie an den Hochschulbetrieb gestellten Herausforderungen (Corona-Epidemie-Hochschulverordnung) vom 15. April 2020 in der jeweils geltenden Fassung verliehenen Befugnisse erlässt oder erlassen hat, gehen den Bestimmungen dieser Prüfungsordnung für die Dauer der Geltung der rektoratsseitigen Regelungen vor.“

3. In **§ 5 Absatz 2** wird die Zahl der möglichen Abläufe von „drei“ geändert in „zwei“.

4. **§ 6** wird wie folgt geändert:

– In **Absatz 2 achter Spiegelstrich** wird das Wort „Englisch“ geändert in „English“.

– **Absatz 3 Satz 1** wird neu gefasst:

„Der Nachweis der in Absatz 2 genannten Fremdsprachenkenntnisse der Bewerberinnen und Bewerber mit deutscher Hochschulzugangsberechtigung gilt als erbracht, wenn die in Absatz 2 genannten Voraussetzungen für den Nachweis der Sprachkenntnisse bei der Einschreibung auf dem Zeugnis der Hochschulzugangsberechtigung eindeutig vermerkt sind.“

– Nach **Absatz 3 Satz 1** wird folgender Satz eingefügt:

„Alle anderen in Absatz 2 genannten Nachweise müssen bis zum 30. Juni vor Aufnahme des Studiums zum jeweiligen Wintersemester dem Ausschuss für den IBS-3 vorgelegt werden.“

– Nach Absatz 4 wird folgender **Absatz 5** eingefügt:

„(5) Studienbewerberinnen und Studienbewerber, die in einem Studiengang, der eine erhebliche inhaltliche Nähe zum Studiengang „International Business Studies (dreijährig)“ aufweist, eine nach der einschlägigen Prüfungsordnung erforderliche Prüfung endgültig nicht bestanden haben, können nicht eingeschrieben werden. Bewerberinnen und Bewerber, die eine Prüfung nach der jeweils einschlägigen Prüfungsordnung nach einem Prüfungsversuch endgültig nicht bestanden haben, werden unter Anrechnung des Fehlversuchs zum Weiterstudium zugelassen. Über die Vergleichbarkeit entscheidet der Prüfungsausschuss.“

Der bisherige Absatz 5 wird zu Absatz 6.

5. In § 7 wird folgender **Absatz 6** ergänzt:

„(6) Die oder der Vorsitzende des Prüfungsausschusses des Fachbereichs Wirtschaftswissenschaften der FH Aachen und ihre oder seine Stellvertretung werden durch den Fachbereichsrat gewählt.“

6. § 8 wird wie folgt geändert:

- In **Absatz 2** werden die Module 71108 und 73108 neu gefasst:

71108	Business English (B2)
73108	Business English (C1)

- In **Absatz 3** werden die Module 71111 und 73114 neu gefasst:

71111	Français économique (B2)
73114	Français économique (C1)

- Nach Absatz 3 wird folgender **Absatz 4** eingefügt:

„(4) Folgende Prüfungen des Kernstudiums können durch eine Prüfung in englischer Sprache ersetzt werden:

Deutschsprachiges Modul		Kann ersetzt werden durch englischsprachiges Modul	
Modul-Nr.	Bezeichnung	Modul-Nr.	Bezeichnung
71007	Personal und Organisation	71802	Human Resources and Organisation
72104	Unternehmenssteuern – Grundlagen und Basissteuerarten	72107	Business Taxation
73101	Mikroökonomie	73113	Microeconomics
73102	Informationstechnik	73109	Information Technology
73103	Grundlagen Marketing	73110	Fundamentals of Marketing
73105	Finanzwirtschaft	73112	Finance
74101	Makroökonomie	74107	Macroeconomics
74102	Informationssysteme	74108	Information Systems
74104	Operations Management (deutsch)	74110	Operations Management (englisch)
74105	Einführung in das Controlling	74111	Introduction to Management Accounting
75101	Unternehmensführung mit Planspiel	75103	Business management (with business game)

Die Prüfungen des Vertiefungsstudiums, die durch eine Prüfung in englischer Sprache ersetzt werden können, sind in der Anlage 2 aufgeführt.“

Die bisherigen Absätze 4 bis 9 werden zu Absätzen 5 bis 10.

- In **Absatz 5 (neu) Satz 1** werden die Wörter „Prüfungen der“ gestrichen.
 - In **Absatz 5 (neu)** werden die ersten beiden Zeilen der Tabelle neu gefasst:

75610	EU Economics oder
75626	Das Internationale Unternehmensumfeld oder
75628	The International Business Environment
75426	Wirtschaftsdeutsch (B2) für Studierende, die ihr Studium an der Partnerhochschule begonnen haben oder für Studierende, die ihr Studium in Aachen begonnen haben:
75724	Vertiefungsmodul 5

- **Absatz 5 (neu) Satz 2** wird neu gefasst:
 „Die Wahl der Vertiefungsmodule 1 – 5 richtet sich nach dem in Anlage 2 aufgeführten Vertiefungskatalog.“
 - **Absatz 5 Satz 3** wird gestrichen.
 - Der **bisherige Absatz 10** wird gestrichen.
 - In **Absatz 11** wird der Verweis auf „Anlage 2“ geändert in „Anlage 3“.

7. Es wird folgender **§ 8 a** eingefügt:

„§ 8 a | Durchführung von Prüfungen

(1) Alle studienbegleitenden Prüfungen werden mindestens zweimal im Jahr angeboten. Die Prüfungstermine werden vom Prüfungsausschuss festgesetzt und gemäß § 16 Absatz 5 RPO bekanntgegeben.

(2) Prüfungen finden in der Regel in der Form einer schriftlichen Klausurarbeit mit einer Bearbeitungszeit von 90 Minuten statt. Andere Prüfungsformen wie mündliche Prüfungen (als Einzel- oder Gruppenprüfung), schriftliche Studienarbeiten (als Hausarbeit oder Fallstudie), mündliche Vorträge (als Präsentation oder Referat) oder elektronische Prüfungen in vergleichbarem Umfang sind möglich. Als vergleichbar gelten mündliche Einzelprüfungen von etwa 30 Minuten Dauer je Prüfling, Gruppenprüfungen von etwa 20 Minuten Prüfung je Prüfling, schriftliche Studienarbeiten mit ca. 6000 Wörtern sowie mündliche Vorträge von etwa 30 Minuten Dauer. Mündliche Prüfungen werden vor einem Prüfer oder einer Prüferin in Gegenwart eines sachkundigen Beisitzers oder einer sachkundigen Beisitzerin abgehalten; § 9 Absatz 3 Satz 1 RPO bleibt unberührt. Elektronische Prüfungen dauern etwa 90 Minuten. Sofern schriftliche Prüfungen in elektronischer Kommunikation stattfinden, erfolgt die Bearbeitung der Aufgaben je nach Vorgabe des Prüfers bzw. der Prüferin entweder direkt in einer Maske der für die Prüfung genutzten Lernplattform oder sie wird nach einer Bearbeitung am eigenen Rechner des Prüflings und Umwandlung in ein PDF-Format wieder auf die Lernplattform hochgeladen.

(3) Eine Prüfung kann mehrere der in Absatz 2 genannten Prüfungsformen als Prüfungselemente beinhalten; die Modulnote ergibt sich dann als gewogenes arithmetisches Mittel der Noten der einzelnen Prüfungselemente. Nicht abgelegte Prüfungselemente werden mit der Note mangelhaft bewertet. Den Studierenden muss per Aushang vor der Prüfung mitgeteilt werden, wie bewertet wird. Die Fristen gemäß § 16 Absatz 2 RPO sind einzuhalten. Ist die Note mindestens 4,0, gilt die Gesamtprüfung als bestanden, unabhängig von eventuell nicht bestandenen Prüfungselementen. Modulprüfungen, die aus mehreren Prüfungselementen bestehen, können nur insgesamt wiederholt werden.“

8. In **§ 9 Absatz 1** wird beim Hinweis auf „§ 12 PO-BWL“ der Zusatz „PO-BWL“ gestrichen.

9. In **§ 10 Absatz 2** wird der **letzte Satz** gestrichen.

10. **§ 11 Absatz 2 Satz 2** wird wie folgt neu gefasst:

„Dies entspricht einem Bearbeitungszeitraum von neun Wochen, die Arbeit kann jedoch frühestens nach sechs Wochen abgegeben werden.“

11. **§ 12** wird wie folgt geändert:

- In **Absatz 4 Buchstabe a)** wird

- das Modul „Grundlagen der BWL/Buchführung“ geändert in „Grundlagen der Betriebswirtschaftslehre/ Buchführung“;
- das Modul „Wirtschaftsmathematik 1 u. Statistik 1“ geändert in „Wirtschaftsmathematik 1 und Statistik 1“;
- das Modul „Wirtschaftssprache Niveaustufe B2 (nach europäischem Referenzrahmen für Sprachen)“ geändert in „Wirtschaftssprache 1 (B2)“;
- das Modul „Wirtschaftssprache Niveaustufe C1 (nach europäischem Referenzrahmen für Sprachen)“ geändert in „Wirtschaftssprache 2 (C1)“;
- das Modul „EU Economics/The International Business Environment (alternativ 75626 in deutscher Sprache)“ geändert in „EU Economics oder Das Internationale Unternehmensumfeld oder The International Business Environment“.

- In **Absatz 4 Buchstabe b)** wird das Modul „Wirtschaftsdeutsch“ geändert in „Wirtschaftsdeutsch (B2)“.

- In **Absatz 4 Buchstabe c)** wird das Modul „EU Economics/The International Business Environment (alternativ 75626 in deutscher Sprache) /“ geändert in „EU Economics oder Das Internationale Unternehmensumfeld oder The International Business Environment“.

12. **Anlage 1** wird wie folgt geändert:

- Die **Überschrift** wird wie folgt neu gefasst:

„Studienplan für den Studiengang International Business Studies (dreijährig)“

- Das Modul „Wirtschaftsmathematik 1/Statistik 1“ wird geändert in „Wirtschaftsmathematik 1 und Statistik 1“.

- Das Modul Nr. **71108** wird wie folgt neu gefasst:

71115	Wirtschaftssprache 1 (B2) a) 71108 Business English (B2) oder b) 71111 Français économique (B2)	5	4		x					
-------	--	---	---	--	---	--	--	--	--	--

- Das Modul Nr. **73108** wird wie folgt neu gefasst:

73115	Wirtschaftssprache 2 (C1) a) 73108 Business English (C1) oder b) 73114 Français économique (C1)	5	4				x			
-------	--	---	---	--	--	--	---	--	--	--

- Die Zeile der Module Nrn. **75610** und **75628** wird wie folgt neu gefasst:

75610	EU Economics oder	5	4					x		
75626	Das Internationale Unternehmensumfeld oder									
75628	The International Business Environment									

- Das Modul Nr. **75100** wird wie folgt neu gefasst:

75100	Unternehmensführung a) 75101 Unternehmensführung mit Planspiel oder b) 75102 Unternehmensführung mit Unternehmensgründung oder c) 75103 Business Management (with business game)	5							x	
			3	1						
			4							
			2	2						

- Die Zeile des Moduls Nr. **75426** wird wie folgt neu gefasst:

75426	Wirtschaftsdeutsch (B2) oder	5	4						x	
75725	Vertiefungsmodul 6									

- Die Zeile der **Semesterwochenstunden** wird wie folgt neu gefasst:

	Summe Semesterwochenstunden		114 oder 115 oder 116	5 oder 6	24	24	24	24	24	0
--	-----------------------------	--	-----------------------------------	----------------	----	----	----	----	----	---

- Es wird folgende **Anlage 2** eingefügt:

Anlage 2

Vertiefungsmodule

Nicht alle der nachfolgend aufgeführten Module werden in jedem Semester angeboten. Der Fachbereichsrat kann weitere Module genehmigen. Die aktuell angebotenen Wahlmodule werden rechtzeitig vor Semesterbeginn bekannt gegeben.

Modul-Nr.	Vertiefungsmodul (je 5 LP)	Vertiefungsrichtung
75101 75103	Unternehmensführung Unternehmensführung mit Planspiel*** oder Business Management (with business game)***	
75102	Unternehmensführung Unternehmensführung mit Unternehmensgründung***	
75603	Supply Chain Management (deutsch) (alternativ 75608 in englischer Sprache)	Beschaffungs-, Produktions- und Logistikmanagement (BPL)
75604	Produktionsmanagement (alternativ 75605 in englischer Sprache)	Beschaffungs-, Produktions- und Logistikmanagement (BPL)
75605	Production Management (alternativ 75604 in deutscher Sprache)	Beschaffungs-, Produktions- und Logistikmanagement (BPL)
75608	Supply Chain Management (englisch) (alternativ 75603 in deutscher Sprache)	Beschaffungs-, Produktions- und Logistikmanagement (BPL)

Modul-Nr.	Vertiefungsmodul (je 5 LP)	Vertiefungsrichtung
75601	Logistik Consulting und Operational Excellence	Beschaffungs-, Produktions- und Logistikmanagement (BPL)
75609	Beschaffungsmanagement und Verhandlungsführung	Beschaffungs-, Produktions- und Logistikmanagement (BPL)
75630	Kostenmanagement	Controlling
75631	Branchen- und Funktionalcontrolling	Controlling
75610	EU Economics	EU Business
75611	EU Business	EU Business
75612	EU Institutions and Law	EU Business
75614	La Réassurance	Finanzmanagement
75615	Unternehmensfinanzierung (Corporate Finance) (alternativ 75617 in englischer Sprache)	Finanzmanagement
75617	Corporate Finance (alternativ 75615 in deutscher Sprache)	Finanzmanagement
75616	Finanzmärkte und Finanzdienstleistungen (alternativ 75618 in englischer Sprache)	Finanzmanagement
75618	Financial Markets and Financial Services (alternativ 75616 in deutscher Sprache)	Finanzmanagement
75696	Derivative Finanzinstrumente (alternativ 75619 in englischer Sprache)	Finanzmanagement
75619	Derivative Financial Instruments (alternativ 75696 in deutscher Sprache)	Finanzmanagement
75639	Industriegütermarketing	Industriegütervertrieb
75624	E-Commerce **	Industriegütervertrieb
75338	Management von Kundenbeziehungen und Industriellen Serviceleistungen	Industriegütervertrieb
75337	Vertriebsmanagement	Industriegütervertrieb
75625	Internationales Business (alternativ 75627 in englischer Sprache)	Internationales Business
75627	International Business (alternativ 75625 in deutscher Sprache)	Internationales Business
75626	Das internationale Unternehmensumfeld (alternativ 75628 in englischer Sprache)	Internationales Business
75628	The International Business Environment (alternativ 75626 in deutscher Sprache)	Internationales Business
75635	Strategisches Marketing	Marketingmanagement
75734	Produktmanagement	Marketingmanagement
75636	Dialog-Marketing	Marketingmanagement
75624	E-Commerce**	Marketingmanagement
75640	Organisation und Unternehmensführung	Organisationsmanagement
75540	Angewandtes Projektmanagement	Organisationsmanagement
75642	Organisationsmanagement	Organisationsmanagement
75740	Entrepreneurship – Methoden und Instrumente	Entrepreneurship
75697	Entrepreneurship in der Praxis	Entrepreneurship
75645	Prozesse im Personalmanagement	Personalmanagement
75643	Internationales Management Training (alternativ 75644 in englischer Sprache)	Personalmanagement
75644	International Management Training (alternativ 75643 in deutscher Sprache)	Personalmanagement
75649	Entwicklungsprogramm Managementnachwuchs	Personalmanagement
75736	Performance Management & Compensation	Personalmanagement
75650	Management Science – Statistische Verfahren, Planung, Optimierung	Management Science
75651	Management Science – Stochastische Modelle, Prognose, Simulation	Management Science
75655	Abschlussanalyse	Rechnungslegung
75656	Rechnungslegung nach IFRS	Rechnungslegung
75657	Konzernrechnungslegung	Rechnungslegung
75658	Bewertung in der Rechnungslegung	Rechnungslegung

Modul-Nr.	Vertiefungsmodul (je 5 LP)	Vertiefungsrichtung
75660	Arbeitsrecht	Recht
75662	Internationales Wirtschaftsrecht (alternativ 75668 in englischer Sprache)	Recht
75668	International Business Law (alternativ 75662 in deutscher Sprache)	Recht
75663	Insolvenzrecht, einschließlich Grundzüge des Rechts der Kreditsicherheiten	Recht
75664	Recht des Ein- und Verkaufs	Recht
75665	Unternehmensrecht	Recht
75670	Besteuerung der Gesellschaften	Unternehmenssteuern
75672	DATEV-Management-Consulting	Unternehmenssteuern
75673	Internationale Steuerlehre (alternativ 75675 in englischer Sprache)	Unternehmenssteuern
75674	Besteuerung von Umwandlungen	Unternehmenssteuern
75675	International Taxation (alternativ 75673 in deutscher Sprache)	Unternehmenssteuern
75676	Taxation of Investment and Financing	Unternehmenssteuern
75682	Angewandte VWL (Managerial Economics) (alternativ 75685 in englischer Sprache)	Volkswirtschaftslehre
75685	Applied Economics (Managerial Economics) (alternativ 75682 in deutscher Sprache)	Volkswirtschaftslehre
75683	Wirtschaftspolitik (alternativ 75686 in englischer Sprache)	Volkswirtschaftslehre
75686	Economic Policy (alternativ 75683 in deutscher Sprache)	Volkswirtschaftslehre
75684	Innovationsökonomie (alternativ 75687 in englischer Sprache)	Volkswirtschaftslehre
75687	Economics of Innovation (alternativ 75684 in deutscher Sprache)	Volkswirtschaftslehre
75688	Aktuelle Herausforderungen der Weltwirtschaft	Volkswirtschaftslehre
75162	Digital Lab	Wirtschaftsinformatik
75620	Internet im Unternehmen	Wirtschaftsinformatik
75621	Anforderungs- und Testmanagement	Wirtschaftsinformatik
75624	E-Commerce**	Wirtschaftsinformatik
75633	Techniken des Online Marketing	Wirtschaftsinformatik
76741	SAP in der Praxis	Wirtschaftsinformatik
75690	Prüfung des Jahresabschlusses	Wirtschaftsprüfung
75691	Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung	Wirtschaftsprüfung

* Module, die alternativ in verschiedenen Sprachen angeboten werden, können nur einmal durch eine Prüfung abgeschlossen werden.

** E-Commerce kann nur einmal als Vertiefungsmodul gewählt werden: entweder in der Vertiefungsrichtung Industriegütervertrieb oder in der Vertiefungsrichtung Marketing oder in der Vertiefungsrichtung Wirtschaftsinformatik

*** Für das Modul Unternehmensführung ist im Kernstudium eine Prüfung abzulegen, die mit mindestens 4,0 bewertet sein muss. Die Prüfung kann wahlweise im Modul Unternehmensführung mit Planspiel (75101), im Modul 75103 Business Management (with business game) oder im Modul Unternehmensführung mit Unternehmensgründung (75102) abgelegt werden. Wird im Modul Unternehmensführung mit Planspiel (75101) oder im Modul 75103 Business Management (with business game) und im Modul Unternehmensführung mit Unternehmensgründung (75102) eine Prüfung abgelegt, die mit mindestens 4,0 bewertet ist, legt der oder die Studierende fest, welche Prüfung im Rahmen des Kernstudiums gewertet werden soll. Die andere Prüfungsleistung kann im Rahmen des Vertiefungsstudiums gewertet werden. Es gilt § 5 Absatz 3.

Die bisherigen Anlagen 2 und 3 werden zu Anlagen 3 und 4.

14. Anlage 3 (neu) wird wie folgt geändert:

- Das Modul „Wirtschaftssprache Niveaustufe B2 (nach europäischem Referenzrahmen für Sprachen)“ geändert in „Wirtschaftssprache 1 (B2)“;

- Das Modul „Wirtschaftssprache Niveaustufe C1 (nach europäischem Referenzrahmen für Sprachen)“ geändert in „Wirtschaftssprache 2 (C1)“.

Teil 2 | Übergangsregelungen, Inkrafttreten, Veröffentlichung

(1) Diese Änderungsordnung tritt am 1. März 2021 in Kraft. Sie wird im Verkündungsblatt der Fachhochschule Aachen „FH-Mitteilungen“ veröffentlicht.

(2) Ausgefertigt aufgrund des Beschlusses des Fachbereichsrates des Fachbereichs Wirtschaftswissenschaften vom 5. November 2020 und der rechtlichen Prüfung durch das Rektorat gemäß Beschluss vom 16. November 2020.

Hinweis nach § 12 Absatz 5 HG:

Die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften des Hochschulgesetzes oder des Ordnungs- oder sonstigen autonomen Rechts der FH Aachen kann gegen diese Ordnung nach Ablauf eines Jahres seit ihrer Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden, es sei denn,

- a) die Ordnung ist nicht ordnungsgemäß bekannt gemacht worden,**
- b) das Rektorat hat den Beschluss des zuständigen Gremiums vorher beanstandet oder**
- c) der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Hochschule vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.**

Aachen, den 19. November 2020

Der Rektor
der Fachhochschule Aachen
in Vertretung

gez. Stempel

Volker Stempel